

## **Séance publique du conseil communal du 27 novembre 2025**

**Présents :** M. Henri GEREKENS, bourgmestre et Mme Danielle SIMON-ARENDE et M. Jeff LISARELLI, échevins, M. Manuel BECKER, Mme Monique BODEVIN-WOLSFELD, Mme Monique KUFFER, M. Norbert NILLES, M. Romain REDING et Mme Jeanny VALENT-WELFRING, conseillers.

Mme Muriel SEIL-NOURISSIER, secrétaire.

**Absents :** M. Tom FABER, conseiller excusé, votant par procuration, donnée à M. Manuel BECKER, conseiller, conformément à l'article 19 bis de la loi communale.

M. Luc PAULY, conseiller excusé, votant par procuration, donnée à M. Henri GEREKENS, bourgmestre, conformément à l'article 19 bis de la loi communale.

1. Approbation du projet de transformation et d'extension du centre polyvalent à Redange/Attert ;
2. Approbation d'actes, de contrats et de conventions ;
3. Avis sur le projet de budget rectifié de l'année 2025 et le projet de budget de l'année 2026 de l'Office Social du Canton de Redange ;
4. Approbation de devis ;
5. Fixation d'un tarif pour la vente de films;
6. Fixation de l'indemnité de stage à verser aux élèves de la section GED du LTPES et du LBV à la fin de leur stage ;
7. Attribution du droit à un supplément de congé politique vacant ;
8. Approbation du règlement d'ordre intérieur de l'école fondamentale ;
9. Résolution relative à la sortie du nucléaire et au développement des énergies renouvelables ;
10. Fixation de l' indemnité à allouer aux gérants des vins d'honneur ;
11. Décision relative à la contribution à la séquestration de carbone et au renforcement de la résilience des forêts dans le cadre de l'adaptation du climat, selon le point 5.11 du catalogue des mesures du Pacte Nature ;
12. Approbation de la proposition de programme 2026 à réaliser par le syndicat de communes SICONA-CENTRE ;
13. **HUIS CLOS :** Démission d'un membre de la commission consultative communale du vivre-ensemble interculturel ;

14. **HUIS CLOS** : Nomination d'un membre supplémentaire à la commission consultative communale de la voirie ;

15. Signature d'une autorisation pour le receveur communal d'entamer les poursuites judiciaires contre différents débiteurs de la commune ;

Divers.

### **Approbation du projet de transformation et d'extension du centre polyvalent à Redange/Attert**

Le conseil communal a approuvé par 10 voix affirmatives et une abstention, le projet de transformation et d'extension du centre polyvalent à Redange/Attert au montant total de 7.331.851,60.- € T.T.C.

### **Approbation d'actes, de contrats et de conventions**

- Approbation unanime, de la convention de stage de pratique professionnelle passée en date du 20 octobre 2025 entre le ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, représenté par la directrice du Lycée technique pour professions éducatives et sociales (LTPES) et la Maison relais Beiestack représentée par Madame Carolyn Vosman, chargée de direction, ayant pour objet les modalités relatives au stage de pratique professionnelle en institution des élèves des classes de la formation de l'éducateur ;
- Approbation unanime, du contrat de prestation de service conclu avec la société à responsabilité limitée – SIS « Youth&Work » en date du 22 octobre 2025 ;
- Décision par 10 voix affirmatives et 1 abstention de confier la mission d'architecte concernant la transformation et l'extension du centre polyvalent à Redange/Attert au montant de 495.777,30.-€/HTVA au bureau d'architectes, MD Architecte de Redange/Attert ;
- Décision par 10 voix affirmatives et 1 abstention de confier la mission d'ingénieur concernant la transformation et l'extension du centre polyvalent à Redange/Attert au montant de 125.226,48.-€/HTVA au bureau d'architectes, bureau ingénieurs-conseils, I-

CONE s.à.r.l., de Luxembourg, ayant pour objet la mission d'ingénieur - volet structure bâtiment ;

- Décision par 10 voix affirmatives et 1 abstention de confier la mission d'ingénieur concernant la transformation et l'extension du centre polyvalent à Redange/Attert au montant de 88.735,60.-€/HTVA au bureau d'ingénieurs-conseils, Build-Tec s.à.r.l de Steinfort, ayant pour objet la mission d'ingénieur - volet génie technique ;
- Approbation unanime du compromis de vente du 2 octobre 2025 conclu avec Mme Laure SCHOLTUS de Redange/Attert, par lequel elle vend à l'Administration communale de Redange/Attert, la propriété immobilière ci-après, sise sur le territoire de la commune de Redange/Attert, inscrite au cadastre de la même commune, section D de Redange, à savoir :
  - Parcellle no 1334/6002, "Auf dem Roepp", place voirie, d'une contenance de 1 are et 18 centiares ;
  - Parcellle no 1363/6027, "In der Jengt", place voirie, d'une contenance de 1 are et 30 centiares au prix de 331,97.-€.
- Approbation unanime du compromis de vente du 2 octobre 2025 conclu avec M. Charles BERG de Redange/Attert, par lequel il vend à l'Administration communale de Redange/Attert, la propriété immobilière ci-après, sise sur le territoire de la commune de Redange/Attert, inscrite au cadastre de la même commune, section D de Redange, à savoir :
  - Parcellle no 1297/5988, "Auf der Pall", place voirie, d'une contenance de 2 ares et 5 centiares ;
  - Parcellle no 1297/5992, "Auf der Pall", place voirie, d'une contenance de 30 centiares au prix de 314,57.-€ ;
- Approbation unanime du compromis de vente du 2 octobre 2025 conclu avec Mme Viviane EVEN de Bettendorf, par lequel elle vend à l'Administration communale de Redange/Attert, la propriété immobilière ci-après, sise sur le territoire de la commune de Redange/Attert, inscrite au cadastre de la même commune, section D de Redange, à savoir :
  - Parcellle no 1332/6000, "Hauschgrund", place voirie, d'une contenance de 3 ares et 82 centiares au prix de 511,34.-€ ;
- Approbation unanime du compromis de vente du 2 octobre 2025 conclu avec M. Antoine GLAESENER de Redange/Attert, par lequel il vend à l'Administration communale de

Redange/Attert, la propriété immobilière ci-après, sise sur le territoire de la commune de Redange/Attert, inscrite au cadastre de la même commune, section D de Redange, à savoir :

- Parcellle no 1338/6004, "Auf dem Roepp", place voirie, d'une contenance de 2 ares et 98 centiares au prix de 398,90.-€.

**Avis sur le projet de budget rectifié de l'année 2025 et le projet de budget de l'année 2026 de l'Office Social du Canton de Redange**

Avis favorable, unanime, du projet de budget de l'année 2026, comme suit:

<b>BUDGET RECTIFIE 2025</b>	<b>Service ordinaire</b>	<b>Service extraordinaire</b>
<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>2.800.504,53.-</b>	<b>17.419,80.-</b>
<b>TOTAL DES DEPENSES</b>	<b>2.800.504,53.-</b>	<b>11.713,76.-</b>
<b>BONI PROPRE A L'EXERCICE</b>		<b>5.706,04.-</b>
<b>MALI PROPRE A L'EXERCICE</b>		-
<b>BONI DU COMPTE 2024</b>	<b>67.545,87.-</b>	<b>304.244,26.-</b>
<b>MALI DU COMPTE 2024</b>		
<b>BONI GENERAL</b>	<b>67.545,87.-</b>	<b>309.950,30.-</b>
<b>MALI GENERAL</b>	<b>23.237,35.-</b>	<b>0,00.-</b>
<b>TRANSFERT</b> de l'ordinaire à l'extraordinaire	<b>0,00.-</b>	<b>0,00.-</b>
<b>BONI PRESUME FIN 2025</b>	<b>67.545,87.-</b>	<b>309.950,30.-</b>
<b>MALI PRESUME FIN 2025</b>		<b>0,00.-</b>
<b>BUDGET 2026</b>	<b>Service ordinaire</b>	<b>Service extraordinaire</b>
<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>3.359.663,27.-</b>	<b>49.233,27.-</b>
<b>TOTAL DES DEPENSES</b>	<b>3.359.663,27.-</b>	<b>41.025,64.-</b>
<b>BONI PROPRE A L'EXERCICE</b>		<b>8.207,63.-</b>
<b>MALI PROPRE A L'EXERCICE</b>		
<b>BONI PRESUME FIN 2025</b>	<b>67.545,87.-</b>	<b>309.950,30.-</b>
<b>MALI PRESUME FIN 2025</b>	<b>0,00.-</b>	<b>0,00.-</b>
<b>BONI GENERAL</b>	<b>67.545,87.-</b>	<b>318.157,93.-</b>
<b>MALI GENERAL</b>	<b>0,00.-</b>	<b>0,00.-</b>
<b>TRANSFERT</b>	<b>0,00.-</b>	<b>0,00.-</b>

<b>de l'ordinaire à l'extraordinaire</b>		
<b>BONI DEFINITIF</b>	<b>67.545,87.-</b>	<b>318.157,93.-</b>
<b>MALI DEFINITIF</b>	<b>0,00.-</b>	<b>0,00.-</b>

### **Approbation de devis**

- Approbation unanime du devis du 20 novembre 2025, établi par le service technique communal, concernant la revalorisation du parc Worré au montant total de 1.560.809,25.- € T.T.C. ;
- Approbation unanime du devis du 20 novembre 2025, établi par le service technique communal, concernant le réaménagement de la rue Knaeppchen à Redange au montant total de 823.680,00.- € T.T.C.

### **Fixation d'un tarif pour la vente de films**

Fixation unanime de la taxe pour la vente de films portant sur la commune et ses festivités à 10.-€ l'unité.

### **Fixation de l'indemnité de stage à verser aux élèves de la section GED du LTPES et du LBV à la fin de leur stage**

Décision unanime de fixer l'indemnité de stage à verser aux élèves de la section GED du LTPES et du LBV à la fin de leur stage comme suit:

- un salaire horaire équivalent à 30% du salaire social minimum pour salariés non qualifiés est payé aux stagiaires en question à la fin de leur stage.

### **Attribution du droit à un supplément de congé politique vacant**

Attribution unanime d'un supplément de congé politique vacant à raison d'une (1) heure hebdomadaire, à M. Romain REDING, conseiller, d'Ospern.

## **Approbation du règlement d'ordre intérieur de l'école fondamentale**

Approbation unanime d'un règlement d'ordre intérieur de l'enseignement fondamental. Une copie du règlement adapté peut être demandée auprès du secrétariat communal.

## **Résolution relative à la sortie du nucléaire et au développement des énergies renouvelables**

Décision par 6 voix affirmatives et 5 abstentions de sortir du nucléaire et au développement des énergies renouvelables.

## **Fixation de l'indemnité à allouer aux gérants des vins d'honneur**

Fixation unanime d'une indemnité à allouer aux gérants des vins d'honneur.

## **Décision relative à la contribution à la séquestration de carbone et au renforcement de la résilience des forêts dans le cadre de l'adaptation du climat, selon le point 5.11 du catalogue des mesures du Pacte Nature**

Décision par 6 voix affirmatives et 5 abstentions d'approuver favorablement et de mettre en oeuvre les principes préconisés dans la mesure 5.11 du Pacte Nature.

## **Approbation de la proposition de programme 2026 à réaliser par le syndicat de communes SICONA-CENTRE**

Approbation du programme d'action annuel 2026 établi par le syndicat de communes Sicona Centre au montant total 123.000,00.- €.

## **HUIS CLOS : Démission d'un membre de la commission consultative communale du vivre-ensemble interculturel**

Acceptation unanime de la démission d'un membre de la commission consultative communale du vivre-ensemble interculturel avec effet immédiat.

## **HUIS CLOS : Nomination d'un membre supplémentaire à la commission consultative communale de la voirie**

Nomination unanime d'un membre supplémentaire de la commission consultative de la voirie.

## **Signature d'une autorisation pour le receveur communal d'entamer les poursuites judiciaires contre différents débiteurs de la commune**

Autorisation unanime pour le receveur communal d'entamer les poursuites judiciaires contre différents débiteurs de la commune.

---

### **Divers :**

Lors de cette séance, plusieurs sujets d'actualité communale ont été discutés :

#### **1. Inauguration du rond-point à Reichlange**

M. le Bourgmestre informe le conseil que l'inauguration du nouveau rond-point de Reichlange aura lieu le 25 mars 2025, en présence de Madame la Ministre de la Mobilité et des Travaux publics.

#### **2. Cortège de la Saint-Nicolas**

L'Harmonie de Redange s'est désistée à court terme pour accompagner le cortège.

Étant donné qu'il ne s'agit pas d'un premier incident, M. le Bourgmestre considère nécessaire de trouver une solution durable.

- M. Nilles souligne l'image négative d'un cortège sans musique.
- Mme Kuffer indique que l'Harmonie ne compte plus que très peu de membres actifs. Elle regrette ce retrait tardif et propose :

- d'engager un groupe musical alternatif, ou
- de raccourcir le cortège.

Madame SIMON-ARENNDT présente brièvement le programme de l'après-midi.

### **3. Utilisation de la machine de nettoyage**

Mme Valent-Welfring demande si les clubs/associations peuvent l'utiliser ou si son usage est réservé au personnel communal.

Un échange suit :

- La machine se trouve actuellement au centre polyvalent d'Ospern, celui de Redange étant en rénovation.
- Le Bourgmestre propose une concertation interne avant toute décision.

Elle signale également la présence d'une odeur de mazout dans le débarras.

### **4. Rénovation du parking – Place Bian**

M. Becker s'interroge sur l'inclusion du parking de la place Bian dans le projet d'extension et de rénovation du centre polyvalent de Redange/Attert.

M. GEREKENS confirme la bonne rénovation du Parking en question.

### **5. Participation potentielle au "Vëlossummer"**

Mme Kuffer rappelle la demande de l'Office Régional du Tourisme et propose de réfléchir à une éventuelle participation, impliquant l'aménagement temporaire d'un chemin adapté.

### **6. CIGR Wiltz Plus a.s.b.l.**

Suite à la réunion récente, Madame KUFFER informe que :

- Les membres ont été invités à donner leur avis sur leur participation future.
- Une augmentation du budget fait partie des points discutés.
- Le CIGR sollicite les communes pour davantage de collaborations.

Elle mentionne aussi les difficultés croissantes du CIGR à recruter du personnel adéquat.

De plus, elle estime qu'il est pertinent de rester membre, au vu du rôle social et de réinsertion professionnelle du CIGR.

### **7. Services du CIGR en cas de sortie de la commune**

M. Becker se demande si les résidents pourraient encore bénéficier des services du CIGR si la commune se retirait.

Mme Valent-Welfring considère important de continuer à soutenir ce service social.

## **9. Service Night Rider – Avenant à la convention**

M. Gerekens informe d'une demande de la société SALES-LENTZ visant à signer un avenant concernant les trajets réalisés lors des événements "After Work" du jeudi.

Dans ce cadre, Mme Kuffer demande qu'une liste des trajets effectués cette année soit fournie lors de la prochaine séance.

## **10. Révision du PAG communal**

M. Gerekens indique que l'échéancier actualisé n'a pas encore été transmis par le bureau d'architectes. La secrétaire communale l'enverra par courriel dès réception.